



CFR Encourages Pool Safety

Carrollton Fire Rescue reminds parents to watch young children while in the bath and to designate a responsible adult to supervise kids when swimming or playing in or around water. Water watchers for preschoolers should provide “touch supervision” – being close enough to reach the child at all times. Because drowning occurs quickly and quietly, adults should not be involved in any other distracting activities while supervising children, even if lifeguards are present.

cityofcarrollton.com/fire

Mosquito Season: Be Prepared

With rising temperatures, high humidity, and standing water, the mosquito population increases in the area. Remember the Four Ds for protection against mosquitoes:

- **Drain** standing water in hot spots (e.g., old tires, open trash bins, fountains and bird baths, buckets and barrels, clogged rain gutters, ponds, neglected pools, etc.)
- **Dusk and Dawn** are the times of day to try to stay indoors, as this is when mosquitoes are most active.
- **Dress** in long sleeves and pants when outside.
- **Defend** against mosquitoes by spraying exposed skin and clothing with an approved mosquito repellent.

It is very important to be sure doors and windows are sealed properly and screens are in place to protect your home from intruding mosquitoes. Call Animal Services to report standing water and stagnant pools.

cityofcarrollton.com/westnile
972-466-3420

2018 Informe Sobre la Calidad del Agua Potable

Por Qué Recibe Usted Este Informe

Este informe se realiza en forma anual y es requerido por la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) de los Estados Unidos para proporcionar información sobre su sistema de agua, tal como el suministro de agua, los niveles de contaminantes detectados, y el cumplimiento de las normas para el agua potable. Esta información describe la susceptibilidad y los tipos de constituyentes que puedan entrar en contacto con su agua potable debido a actividades humanas y condiciones naturales. La información contenida en la evaluación permite concentrarnos en estrategias de protección.

Donde Obtenemos El Agua Potable

La ciudad de Carrollton contrata a la ciudad de Dallas el suministro de agua para nuestra comunidad. Dallas utiliza agua superficial de siete fuentes: el brazo fluvial Elm Fork del Río Trinity y los lagos Ray Roberts, Lewisville, Grapevine, Ray Hubbard, Tawakoni, y Fork. El Servicio de Agua y Saneamiento de la Ciudad de Dallas (DWU, por sus siglas en inglés) y la Ciudad de Carrollton son un sistema de agua calificado como “superior” por parte de la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (Texas Commission on Environmental Quality, TCEQ).

Toda Agua Potable Puede Contener Contaminantes

Lógicamente, se puede esperar que el agua potable, incluso el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de dichos contaminantes no representa necesariamente un riesgo para la salud.

A fin de asegurar que el agua potable se pueda beber sin riesgo, la EPA de EE.UU. establece reglamentos que limitan la cantidad de ciertos contaminantes presentes en el agua suministrada por los sistemas públicos. La Administración de Alimentos y Drogas de los EE.UU. (FDA), que proporciona la misma protección a la salud pública, establece reglamentos para el grado de contaminantes en el agua embotellada.

Aviso Importante para personas mayores, niños, pacientes con cáncer, y personas infectadas con el virus del VIH/sida u otros problemas inmunitarios: Usted podría ser más vulnerable que el resto de la población a ciertos contaminantes, tal como el Criptosporidio, que se encuentran en el agua potable. Los niños lactantes, algunas personas de la tercera edad, y personas con deficiencias en su sistema inmunológico como aquellas personas con cáncer recibiendo quimioterapia, personas que han recibido un trasplante de órganos, personas recibiendo tratamiento de esteroides, y personas con VIH, sida u otras deficiencias inmunológicas, podrían estar en mayor riesgo de contraer infecciones. Usted debe informarse con su doctor o proveedor de servicios médicos sobre consejos del agua potable. Encontrará más normas sobre maneras adecuadas para disminuir su riesgo de contraer una infección del Criptosporidium por medio de la línea directa sobre la seguridad del agua potable 800-426-4791.

Evaluación y Protección de las Reservas de Agua

TCEQ realizó una evaluación de las reservas de agua de Dallas y los resultados indican que algunas de nuestras reservas son muy susceptibles a contener ciertos contaminantes. Las muestras tomadas del sistema de abastecimiento de agua de Dallas son requeridas a base de esta susceptibilidad y datos de muestras tomadas anteriormente. Cualquier detección de estos contaminantes será indicada en este informe. Llame a la línea de información de Dallas ‘311 para más detalles (214-670-3111).

Las fuentes de agua potable (agua de la llave y agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, reservas, manantiales, y pozos de agua. A medida que el agua fluye sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales presentes naturalmente, y en algunos casos material radiactivo y podría llevarse sustancias producidas por la presencia de animales o la actividad de seres humanos.



Help Keep Waterfowl Healthy

Many people may not realize that feeding ducks and geese bread, rolls, and other human “snack food” can lead to malnutrition, diseases, and bad behavior. Not to mention, leftover soggy bread attracts rats and grows unhealthy algae, polluting the water and making it harmful to pets and wildlife.

Allowing ducks and geese to find their own wild, nutritionally balanced diet will result in longer, healthier lives for our feathered friends.

cityofcarrollton.com

Rosemeade Rainforest Update

Voter-approved improvements coming this summer include a newly built restroom, concession, and office building, as well as a shaded toddler splash pool, zero-depth entry activity pool, four-foot pool with seating wall, and more! Due to weather and construction delays, the pool opening has been postponed to mid-June. To accommodate residents, the City has partnered with Farmers Branch and plans to discount annual memberships. Also, the City’s two free splash parks are now open. Visit the link below for updates.

cityofcarrollton.com/pools

Strong Financial Management

Both Standard & Poor’s and Fitch Ratings, Inc. independently assigned a “AAA” long-term rating to the City of Carrollton for its general obligation (GO) improvement and refunding bonds, series 2019 as well as its waterworks and sewer system revenue bonds, series 2019. The ratings outlook is Stable.

cityofcarrollton.com/finance

Water Conservation Tips

Think green and save green this summer by following a few simple tips for water conservation. Make sure all leaks are repaired indoors and outdoors; only run the dishwasher and washing machine when full; take short showers instead of baths; and turn the water off while brushing your teeth. Additionally, water outside early in the morning to reduce evaporation, and consider replacing old equipment such as toilets and dishwashers. For more water saving tips, visit the link below.

cityofcarrollton.com/water

Los CONTAMINANTES que se pueden encontrar en el suministro de agua son:

- contaminantes microbianos, como los virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones de ganado agrícola, y animales silvestre;
- contaminantes inorgánicos, como las sales y metales, que pueden estar presentes naturalmente o como consecuencia de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de aceite y gas, y actividades de minería o agricultura;
- pesticidas y herbicidas que podrían provenir de varias fuentes como la agricultura, escorrentía de aguas pluviales urbanas, y usos residenciales;
- contaminantes químicos orgánicos, incluso los químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y la producción de petróleo; también podrían provenir de las estaciones de gas, escorrentía de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos; y
- contaminantes radioactivos, que ocurren por naturaleza o como resultado de la producción de aceite y gas o por actividades de minería.

Muchos constituyentes (como calcio, sodio, o hierro), comúnmente encontrados en el agua para consumo humano, pueden causar problemas de sabor, color, y olor. Los constituyentes de sabor y olor son llamados constituyentes secundarios y son regulados por el Estado de Texas, no por la EPA. Estos constituyentes no son causa de preocupación médica.

Criptosporidio

El criptosporidio es un parásito intestinal microscópico que se encuentra naturalmente en los lagos y ríos cuando el agua está contaminada con aguas residuales o con excrementos de animales. Si es ingerido, el criptosporidio puede causar criptosporiosis, una infección abdominal (algunos síntomas incluyen náusea, diarrea, y calambres abdominales). Algunas de las maneras en las que el criptosporidio se puede propagar incluyen beber agua contaminada, ingerir alimentos crudos o mal cocidos que estén contaminados, la exposición a las heces de animales o personas infectadas (es decir, al cambiar pañales y no lavarse las manos después), o la exposición a superficies contaminadas. No todas las personas que están expuestas al organismo se enferman.

Dallas ha realizando evaluaciones para detectar la presencia de criptosporidio en el agua tratada y no tratada. Solamente se ha encontrado en el suministro de agua no tratada. El criptosporidio no se ha encontrado en las reservas de agua potable tratada de Dallas. A fin de proteger su agua potable, Dallas trabaja para proteger la cuenca hidrográfica de la contaminación y optimiza los procesos de tratamiento. Aunque el proceso de tratamiento del agua de Dallas elimina el criptosporidio, las personas con deficiencias inmunológicas deben consultar a sus médicos respecto a precauciones que deben tomar para evitar infecciones. Para obtener más información, visite water.epa.gov/drink/hotline/index.cfm o llame a la línea directa sobre la seguridad del agua potable de la EPA (1-800-426-4791).

Pérdida de Agua

En el reporte de auditoría de pérdida de agua presentado ante el Texas Water Development Board, del período de 1 de Enero del 2018 al 31 de Diciembre del 2018, el sistema de distribución de agua de la ciudad de Carrollton perdió aproximadamente 7.26 por ciento del volumen de entrada del sistema.

Outdoor Warning Sirens FAQs



can also be activated for severe weather, specifically when damaging winds in excess of 75 mph have been confirmed.

When are the sirens tested?

The first Wednesday of every month at 1 pm. The sirens may still be tested if it is cloudy with no chance of storms, but they will not be tested if there are storms in the region that day.

Are there different tones for the sirens?

No, there is only one steady tone for all events.

Is an “all-clear” tone utilized?

No, an “all-clear” signal is not used due to possible confusion. Anytime the sirens have sounded (other than testing), they are warning of a current threat.

Why can’t I hear the sirens indoors?

The system is designed as an outdoor warning only; sirens are not meant to be heard indoors.

What should I do when I hear the sirens?

Go indoors, seek shelter, and access further information.

Are the sirens just for tornados?

No, the siren system is an “all-hazard” warning system. It can be activated to warn of many threats including hazardous materials, homeland security, and others. The sirens

972-466-4739
cityofcarrollton.com/fire

Los Resultados del Monitoreo de la Calidad del Agua de 2018

Este es un resumen de los datos sobre la calidad del agua para el Servicio de Agua y Saneamiento de la Ciudad de Dallas/la Ciudad de Carrollton (Dallas Water Utilities, DWU). La lista incluye parámetros que la DWU/la Ciudad de Carrollton evalúa actualmente de conformidad con las Reglamentaciones Federales y Estatales para la Calidad del Agua. La frecuencia de las evaluaciones varía según los parámetros y cumple con los estándares establecidos. El Servicio de Agua y Saneamiento de la Ciudad de Dallas y la Ciudad de Carrollton son un sistema de agua calificado como "superior" por parte de la Comisión de Calidad Ambiental de Texas. Las tres plantas para el tratamiento del agua son optimizadas y certificadas por el Programa de Optimización de Texas (Texas Optimization Program) y la Asociación para los Criterios del Agua Potable Segura (Partnership for Safe Drinking Water Criteria). El agua de Dallas/la Ciudad de Carrollton supera los parámetros federales y estatales de calidad del agua.

	AÑO DEL RANGO	NIVEL			MCL	MCLG	UNIDAD DE MEDIDA	ORIGEN DE LA CONTAMINACIÓN
		PROMEDIO	MÍNIMO	MÁXIMO				
CONTAMINANTES INORGÁNICOS								
Fluoruro	2018	0.627	0.52	0.765	4	4	ppm	Erosión de depósitos naturales; aditivo para fomentar la salud dental; efluentes de fábricas de fertilizantes y de aluminio
Nitrato (como N) ¹	2018	1.71	1.56	1.85	10	10	ppm	Escorrentamiento del uso de fertilizantes; filtraciones de tanques sépticos, aguas residuales, erosión de depósitos naturales
Nitrito (como N)	2013	0.017	<0.004	0.032	1	1	ppm	Escorrentamiento del uso de fertilizantes; filtraciones de tanques sépticos, aguas residuales, erosión de depósitos naturales
Cianuro	2018	14	0	43	200	200	ppb	Descarga de las fábricas de acero/metalel; descarga de fábricas de plásticos y fertilizantes
Bromato ²	2018	5	<1	12	10	0	ppb	Subproducto de la desinfección del agua potable
Arsénico	2017	<1	<1	<1	10	0	ppb	Erosión de depósitos naturales, la escorrentía de huertos; aguas contaminadas por los desechos de producción de vidrio y la electrónica
Bario	2018	0.027	0.021	0.032	2	2	ppm	Descarga de desechos de perforación o de refineries de metales, erosión de depósitos naturales
Cromo (Total)	2018	1.000	1.000	1.000	100	100	ppb	Descarga de fábricas de acero y papel; la erosión de los depósitos naturales
CONTAMINANTES RADIOACTIVOS								
Actividad de partículas beta total	2017	5.1	4.2	6.6	50	0	pCi/L****	Deterioro de depósitos naturales y hechos por el hombre
CONTAMINANTES ORGÁNICOS								
Atrazina	2018	0.17	0.1	0.2	3	3	ppb	Escorrentamiento de herbicidas para cultivos
Simazina	2018	0.15	0.11	0.17	4	4	ppb	Escorrentamiento de herbicidas para cultivos
SUBPRODUCTOS DE LA DESINFECCIÓN¹								
Total de Ácidos Haloacéticos***	2018	15.7	3.9	28.1	60	N/A	ppb	Subproducto de la desinfección del agua potable
Total de Trihalometanos (THMs)	2018	23.8	5.6	69.3	80	N/A	ppb	Subproducto de la desinfección del agua potable
Algunas personas que beben agua con trihalometanos totales (Total Trihalomethanes, TTHM) en una cantidad superior al nivel máximo del contaminante (Maximum Contaminant Level, MCL) durante muchos años pueden experimentar problemas con el hígado, riñón o del sistema nervioso. Además, puede aumentar el riesgo de cáncer.								
TOTAL DE CARBONO ORGÁNICO								
Total de Carbono Orgánico	2018	3.21	2.31	4.09	TT (no MCL)*****		ppm	Presente naturalmente en el medio ambiente
DESINFECTANTE¹								
Total de Residuos de Cloro ¹	2018	3.5	1.7	4.0	MRDL	MRDLG	ppm	En el sistema de distribución – aditivos en el agua para controlar microbios
Algunas personas que utilizan agua que contiene cloro y por encima de los MRDL podrían experimentar efectos irritantes de los ojos y la nariz. Algunas personas que beben agua que contiene cloro y por encima de los MRDL podría experimentar molestias en el estómago.								
PLOMO Y COBRE ²								
		El percentil 90.***	Numero de localidades que sobrepasan el nivel de acción		Nivel de Acción			
Plomo	2016	0.0015017	1		0.015	0	ppm	Corrosión de la tubería doméstica, erosión de depósitos naturales
Cobre	2016	0.260297	0		1.3	1.3	ppm	Corrosión de la tubería doméstica, erosión de depósitos naturales
Si está presente, altos niveles de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños pequeños. La presencia de plomo en el agua potable se proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de tuberías de servicio y del hogar. Este suministro de agua es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de la plomería. Cuando su agua ha estado asentada por varias horas, usted puede minimizar el riesgo de exposición al plomo dejando que el agua corra de 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si le preocupa la presencia de plomo en su agua, puede analizarla. Información sobre plomo en agua potable, métodos para analizar el agua y pasos que puede tomar para minimizar la exposición al plomo están disponibles llamando a la Línea directa de Agua Potable de la EPA al 800-426-4791 o en epa.gov/safewater/lead .								
TURBIEDAD								
		Valor Individual Más Alta	Porcentaje mensual más bajo de muestras que cumplen con los límites		Límites de Turbidez			
Turbiedad	2018	0.20	100%		0.3 (TT)		NTU	Escorrentía de la tierra
TOTAL DE COLIFORMES¹								
		% mensual más alto de muestras positivas	Más de 5% de las muestras mensuales positivas					
Total de Bacterias Coliformes	2018	1.6%	0				Encontrado/ No encontrado	Presente naturalmente en el medio ambiente
CONTAMINANTES NO REGULADOS¹								
Los contaminantes no regulados son aquellos para los cuales la EPA no ha establecido estándares de agua potable. El propósito de monitoreo de los contaminantes no regulados es ayudar a la EPA en la determinación de la presencia de contaminantes no regulados en el agua potable y si futura regulación es justificada. Cualquier contaminantes no regulados detectados se presentan en la tabla siguiente. Para obtener información adicional llame a la Línea Directa del Agua Potable Segura 800-426-4791.								
Cloroformo	2018	15.93	2.07	54.3	N/A	70	ppb	Subproducto de la desinfección del agua potable
Bromodichlorometano	2018	5.13	1.78	10.90	N/A	0	ppb	Subproducto de la desinfección del agua potable
Bromoformo	2018	<1.0	<1.0	1.02	N/A	0	ppb	Subproducto de la desinfección del agua potable
Dibromoclorometano	2018	2.72	1.51	4.07	N/A	60	ppb	Subproducto de la desinfección del agua potable
CUARTA REGLA DE MONITOREO DE CONTAMINANTES NO REGULADOS (UCMR 4)								
El programa de UCMR (por sus siglas en inglés) fue desarrollado en coordinación con la Lista de Posibles Contaminantes (CCL, por sus siglas en inglés). La CCL es una lista de contaminantes, que no están reguladas por las Regulaciones Nacionales de Agua Potable, son conocidas anticipadas a ocurrir en los sistemas públicos de agua y puede ser objeto de regulación bajo la Ley de Agua Potable Segura. Se almacenan los datos recogidos a través de la Base de Datos Nacional sobre Presencia de Contaminantes para apoyar el análisis y revisión de la ocurrencia de contaminantes, para guiar el proceso de selección de la CCL, y para apoyar la determinación del Administrador de si se debe regular un contaminante en el interés de proteger la salud pública.								
Cilindrospermopsina	2018	ND	ND	ND	N/A	N/A	ppb	Cianobacterias presentes naturalmente en lagos, corrientes, estanques, y otros ambientes acuáticos de superficie
Anatoxina-a	2018	ND	ND	ND	N/A	N/A	ppb	Cianobacterias presentes naturalmente en lagos, corrientes, estanques, y otros ambientes acuáticos de superficie
Microcistina Total	2018	ND	ND	ND	N/A	N/A	ppb	Cianobacterias presentes naturalmente en lagos, corrientes, estanques, y otros ambientes acuáticos de superficie

¹ El MCL para bromato es un promedio revolvente anual de los promedios mensuales, calculado trimestralmente (30 TAC §290.114(b)(5)(C)).
² como promedio anual
³ 90 por ciento del valor del sistema de distribución
⁴ Técnica de tratamiento requiere eliminar el 35% del Carbono Organico Total (TOC), ó obtener un índice SUVA≤2. El porcentaje de TOC eliminado fue medido cada mes, y el sistema cumplió con todos los requerimientos de eliminación de TOC.

¹Estos datos se recopilaron en la Ciudad de Carrollton.
²Estos datos corresponden al muestreo más reciente. El cronograma del muestreo de plomo/cobre para la ciudad se llevara a cabo en 2019.
Note: La Ciudad tomó aproximadamente 1,245 muestras durante 2018 para examinar el total de bacterias coliformes.

Veá **TERMINOLOGÍA** en la página 4

Upcoming Events

Father's Day Breakfast

June 15 • 9-11 am • FREE
A.W. Perry Homestead Museum



Start dad's day off with a smile by grabbing a breakfast taco and enjoying games in Gravelly Park. Whether you are taking dad to the movies, the park, or even a historic home, he will need fuel for his day. Free breakfast (limited to the first 150 people) and beverages will be served. Children can make dad a Father's Day craft.

World of Foodies Fest

June 29 • 3-9 pm • FREE
Downtown Carrollton



Chow down on a world of culture and cuisine at this inaugural foodie festival. Enjoy authentic international refreshments and live performances. The event is free to attend, but all bites will be available for individual purchase in sample portions for a variety of uniquely packaged food and drink samples. "Foodie Passports," for ages 21+, can be purchased for \$30 ahead of time at cityofcarrollton.com/signupnow while supplies last.

Fourth of July Concert

July 3 • 12-1 pm • FREE
Carrollton Senior Center

The entire family is invited to enjoy patriotic music provided by the New Horizons Band. In-N-Out Burger will be serving free box lunches, including a hamburger or cheeseburger with chips and a drink from 11 am to 1 pm (one lunch per person). **No registration required. Supplies are limited.**

Community Fireworks Display

July 4 • 9:30 pm • FREE
Fireworks shot from Josey Ranch Lake



The City will host a 15-minute community fireworks display scheduled to begin after sunset. Attendees are encouraged to view the display from their neighborhood or from one of the few parking areas available. There will be no on-site event. Rain out date is July 5.

Fireworks are Prohibited — It is a misdemeanor to use, possess, manufacture, store, sell, or handle fireworks in Carrollton. Violators are subject to a fine and/or jail time. Citizens may turn fireworks in to any fire station without penalty.

Swim-in Cinema

July 19 • 7-10:30 pm
Rosemeade Rainforest Aquatic Complex



Join us for a poolside movie: *Space Jam* (1996), PG. Open swim from 7 pm to dusk; movie after sunset. Cost to attend is \$5 for residents, \$7 for non-residents, and \$3 for children ages 4-6 (season pass holders receive a \$2 discount). Driver's license must be presented for resident rates. Tickets sold at the event only.

Get Trained to Save a Life

Make your home safer by attending a CPR/AED, Basic First Aid, or Heartsaver CPR/AED (includes an American Heart Association card) course. Carrollton Fire Rescue also offers on-site training for businesses and other organizations.

📍 cityofcarrollton.com/signupnow
972-466-4901

- **Summer STEAM Lab***, June & July, 3-4 pm, Ages: 5-8, Hebron & Josey Library — Develop creativity and problem-solving skills with hands-on activities. Held on Tuesdays.
- **Second Saturdays, June 8 & July 13, 3 pm, Ages: 5-8, Both Library Locations** — In June, discover animals from all over the world and in July experience the Perot TECH Truck.
- **REC OUT!, June 11, 10:30 am-3:15 pm, Ages: 18+ with varying abilities, Crosby Recreation Center** — Join us for games and activities, then set off for lunch and an adventure in the community.
- **UNIDOS, 13 de junio, 6:30 pm, Centro Recreativo de Crosby** — Se reúne trimestralmente con el objetivo de otorgar apoyo y presentar información de importancia en español para la comunidad hispanica de Carrollton. Se servirán refrigerios gratis.

* No programming the week of July 4

TERMINOLOGÍA Utilizada en este Informe

Nivel de acción (AL): Grado de concentración de un contaminante que, al ser excedido, se debe llevar a cabo un tratamiento u otros requisitos a los cuales se debe atener un sistema de abastecimiento de agua.

Evaluación de Grado 1 es un estudio del acueducto para identificar posibles problemas, y de ser factible determinar la causa de la presencia de coliformes totales.

Evaluación de Grado 2 es un estudio detallado del acueducto para identificar posibles problemas, y de ser factible determinar por qué se excedió el grado de contaminación máximo (MCL por sus siglas en inglés) de Escherichia coli (E. coli) y/o por qué se detectaron coliformes totales en múltiples ocasiones.

Grado máximo de contaminantes (MCL): El grado más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible a los MCLG mediante el uso de la tecnología disponible más avanzada de saneamiento.

Meta máxima en el nivel de contaminantes (MCLG): El grado de concentración de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe o no se espera que haya un riesgo conocido para la salud. Los MCLG ofrecen un margen de seguridad.

Mrem/año: Milirems por año (unidades de radiación absorbidas por el cuerpo).

Objetivo de nivel máximo residual de desinfectante (MRDLG): El nivel de desinfectante en el agua potable bajo el cual no se conocen o se espera causar riesgo a la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos

Nivel máximo residual de desinfectante (MRDL): El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Hay evidencia convincente que es necesaria la adición de un desinfectante para controlar los contaminantes microbianos.

ND: No detectado.

Unidades nefelométricas de turbidez (NTU): Unidades que miden la turbidez del agua.

pCi/L: Pico-curies por litro (una medida de la radiactividad).

ppb: Partes por mil millones o microgramos por litro (ug/L).

ppm: Partes por millón o miligramos por litro (mg/L).

Técnica de tratamiento (TT): Un proceso requerido con la intención de reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Turbiedad: Una medida de la claridad del agua potable. Entre más baja sea la turbiedad, mejor.